

Version 1.0  
Novembre 2008



# Module SquareFold<sup>®</sup> Trimmer

## Guide de l'utilisateur



Xerox Corporation  
Global Knowledge & Language Services  
800 Phillips Road  
Building 218  
Webster, New York 14580

© Copyright 2008 Xerox Corporation. Tous droits réservés.

Xerox®, la sphère de connectivité, ainsi que SquareFold® Omtool™, Equitrac™ et FreeFlow™ SMARTsend™ sont des marques déposées de Xerox Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

La protection des droits de reproduction s'applique à l'ensemble des informations et documents prévus aux termes de la loi, quels que soient leur forme et leur contenu, y compris aux données générées par les logiciels et qui s'affichent à l'écran (profils, icônes, écrans, présentations, etc.).

Microsoft, MS-DOS, Windows, Windows NT, Microsoft Network et Windows Server sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Novell, NetWare, IntranetWare et NDS sont des marques déposées de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Adobe, Acrobat, PostScript, PostScript3 et le logo PostScript sont des marques d'Adobe Systems Incorporated. Apple, AppleTalk, EtherTalk, LocalTalk, Macintosh, MacOS et TrueType sont des marques d'Apple Computer, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. HP, HPGL, HPGL/2 et HP-UX sont des marques déposées de Hewlett-Packard Corporation.

Tous les noms de produits/marques sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

---

# Table des matières

<b>Présentation</b>	<b>1</b>
Introduction .....	1
Présentation des éléments .....	2
Éléments principaux .....	2
Circuit papier .....	3
Panneau de commande .....	4
Paramètres de dos carré .....	6
Paramètres de massicotage .....	8
<b>Conseils et astuces</b>	<b>10</b>
Impression d'images pleine page dans des cahiers .....	10
Suivre ces directives .....	11
<b>Résolution des incidents</b>	<b>12</b>
Résolution des incidents papier .....	12
Codes incident .....	14
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>18</b>
Spécifications .....	18
Caractéristiques physiques .....	18



---

# Présentation

## Introduction

---



Module SquareFold Trimmer

Le module SquareFold Trimmer est un module de finition proposé en option, utilisé conjointement à un autre module de finition en option contenant une plieuse/brocheuse.

Le module SquareFold Trimmer :

- réceptionne le cahier provenant de la zone plieuse/brocheuse du module de finition;
- aplatit le dos du cahier, réduisant ainsi son épaisseur et lui donnant l'apparence d'un livre à dos collé;
- rogne/coupe le côté du cahier, pour des bords à la finition impeccable.

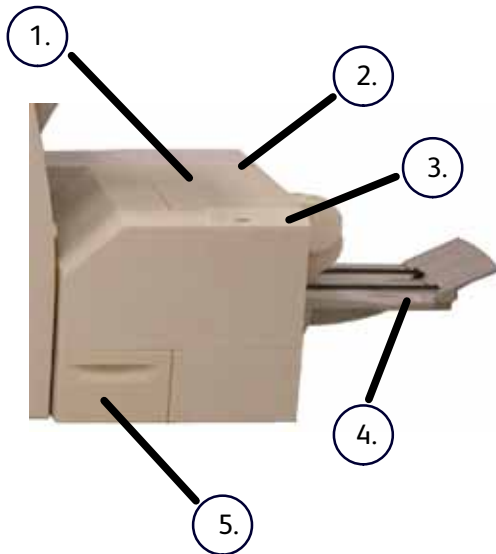
**Conseil :** toujours se reporter à la section **Conseils et astuces** de ce manuel avant d'utiliser le module SquareFold Trimmer. Cette section contient des informations utiles sur la programmation des travaux afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles en matière d'impression et de copie.

**Remarque 1 :** le cahier est assemblé et agrafé dans la zone plieuse/brocheuse du module de finition. Il arrive donc déjà assemblé dans le module SquareFold Trimmer. **Toute modification de l'image de l'original et de sa disposition sur la page du cahier doit être réalisée soit à partir de l'interface utilisateur de la machine, soit à partir du pilote d'imprimante.**

**Remarque :** l'impression d'une ou de quelques copies de test peut être effectuée avant de lancer des travaux à grand volume.

## Présentation des éléments

### Éléments principaux



Les éléments principaux sont les suivants :

1. **Panneau supérieur gauche** : ouvrir ce panneau pour dégager le papier coincé. Le mécanisme de dos carré se situe dans cette zone.

2. **Panneau supérieur droit** : ouvrir ce panneau pour dégager le papier coincé. Le massicot se situe dans cette zone.

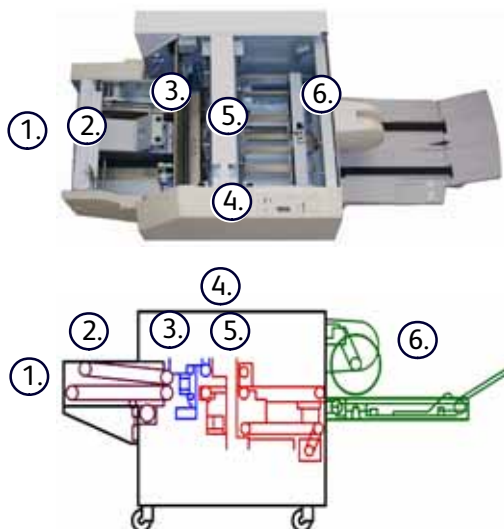
**Important** : les panneaux supérieurs ne peuvent pas être ouverts lors du fonctionnement ou lorsque la machine est inoccupée. Ils ne peuvent être ouverts que lorsqu'un voyant est allumé (se reporter à la page 4) et qu'un incident est survenu dans le module SquareFold Trimmer.

3. **Panneau de commande** : le panneau de commande se compose d'un écran synoptique, de boutons et de différents voyants lumineux. Le panneau de commande est présenté plus en détail en page 4.

4. **Bac de réception cahier** : ce bac réceptionne les cahiers à dos carré en provenance du module de finition.

5. **Récupérateur de déchets de massicotage** : collecte les débris/les déchets générés par le massicot. Ouvrir ce récupérateur pour retirer et jeter les déchets de massicotage.

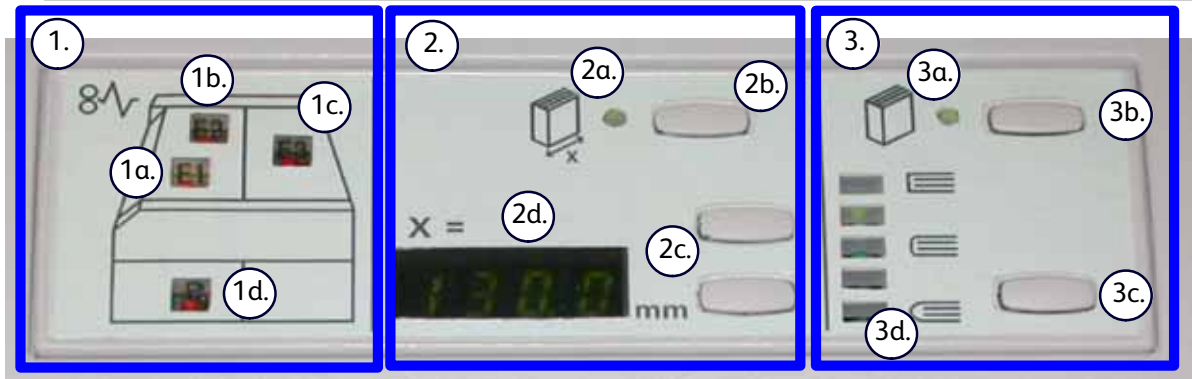
## Circuit papier



1. Le cahier quitte la zone cahier du module de finition et pénètre dans le module SquareFold Trimmer.
2. Le détecteur de sortie de cahier (dans le module SquareFold Trimmer) détecte le bord avant (le dos) du cahier et déplace ce dernier vers la zone de dos carré.
3. Lorsque le dos du cahier arrive dans la zone de dos carré, le cahier est bloqué par serrage et l'opération de création du dos carré commence.
4. Le cahier est aplati et son dos façonné en dos carré, selon le paramètre de dos carré spécifié sur le panneau de commande.  
  
Pour des informations détaillées sur les différents paramètres de dos carré, se reporter à la [page 6](#).
5. Une fois le cahier aplati et son dos façonné en dos carré, il est transféré vers la zone de massicotage.
  - a. En fonction de la taille du cahier fini, celui-ci est déplacé jusqu'à ce que son bord arrière atteigne la lame du massicot.
  - b. Le bord arrière est massicoté/coupé (selon la taille du cahier fini définie dans le paramètre de massicotage).
6. Le cahier est alors transféré vers la zone de sortie, d'où il est ensuite acheminé vers le bac de réception cahier.

**Conseil :** les cahiers sortant du module SquareFold Trimmer peuvent contenir des déchets/restes de massicotage des cahiers précédemment produits. Ceci est dû à l'électricité statique et est normal. En présence de déchets de massicotage, il suffit de retirer ces derniers et de les jeter.

## Panneau de commande



Le panneau de commande comprend les éléments suivants :

1. **Voyants d'incident** : ces voyants s'allument en cas d'incident ou d'incident papier dans une zone donnée du module SquareFold Trimmer ou du module de finition :
    - 1a. Ce voyant s'allume lorsqu'un incident papier se produit alors que le cahier quitte la zone de sortie du module de finition.
    - 1b. Ce voyant s'allume lorsqu'un incident papier se produit dans la zone de dos carré.
    - 1c. Ce voyant s'allume lorsqu'un incident papier se produit dans la zone de massicotage.

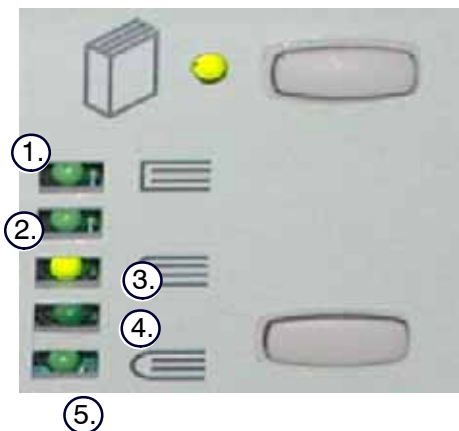
**Conseil** : si l'un de ces voyants (1a, 1b, 1c) est allumé, il est possible d'ouvrir les panneaux supérieurs pour remédier à l'incident/incident papier ; dans le cas contraire (en fonctionnement normal ou lorsque la machine est inoccupée), les panneaux supérieurs ne peuvent pas être ouverts. Pour plus d'informations sur la résolution d'incidents/incidents papier, se reporter à la [page 12](#).

  - 1d. Ce voyant s'allume lorsque le récupérateur de déchets de massicotage est ouvert ou plein.
2. **Fonctions de massicotage** : cette zone du panneau de commande contient les éléments suivants :
    - 2a. Voyant d'activation du massicot : s'allume lors que le mode de massicotage est activé.
    - 2b. Bouton On/Off du massicot : appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode de massicotage.



- 
- 2c. Boutons haut/bas : appuyer sur ces boutons pour régler le paramètre de massicotage. Cf. élément [2d](#).
  - 2d. Paramètre de massicotage : affiche le paramètre de massicotage, exprimé en millimètres. Ce paramètre se base sur la taille du cahier fini et est librement définissable. Cet élément est présenté plus en détail en [page 8](#).
3. **Fonctions de dos carré** : cette zone du panneau de commande contient les éléments suivants :
- 3a. Voyant d'activation du dos carré : s'allume lors que le mode dos carré est activé.
  - 3b. Bouton On/Off du mode dos carré : appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode dos carré.
  - 3c. Bouton de paramétrage : appuyer sur ce bouton pour ajuster le paramétrage du dos carré. Cf. élément [3d](#).
  - 3d. Paramètre de dos carré : sélectionner le paramètre désiré ; ces paramètres sont présentés plus en détail en [page 6](#).

## Paramètres de dos carré



**Remarque :** l'impression d'une ou de quelques copies de test peut être effectuée avant de lancer des travaux à grand volume.

Les paramètres de dos carré se situent sur le panneau de commande du module SquareFold Trimmer. Ils peuvent être activés ou désactivés, au choix de l'utilisateur. Lorsqu'ils sont activés, vous pouvez sélectionner l'une des cinq options en fonction de vos besoins pour votre travail de création de cahier :

1. **+2** : utiliser ce paramètre si vous voulez appliquer une pression maximale sur le dos du cahier. Plus la pression appliquée sur le cahier est grande, plus le dos de celui-ci sera carré. Le paramètre **+2** représente la **pression maximale** pouvant être appliquée au cahier.  
  
Vous pouvez sélectionner ce paramètre si votre cahier fini comporte moins de cinq pages et pour les papiers à fort grammage (200 g/m<sup>2</sup> ou plus).
2. **+1** : utiliser ce paramètre si vous voulez appliquer une forte pression sur le dos du cahier, sans atteindre la pression appliquée par le paramètre +2.
3. **Auto** : ce paramètre est le paramètre par défaut ; il convient pour la plupart des travaux.
4. **-1** : appliquer ce paramètre si vous voulez appliquer une pression moindre sur le dos du cahier. Moins la pression appliquée sur le cahier est grande, plus le dos de celui-ci sera arrondi.
5. **-2** : appliquer ce paramètre si votre cahier fini comporte moins de cinq pages et pour les papiers à faible grammage (100 g/m<sup>2</sup> ou moins). Le paramètre -2 représente la **pression minimale** pouvant être appliquée au cahier.

Sélectionner le paramètre qui correspond le mieux à vos besoins pour le cahier à produire.



L'illustration suivante montre deux cahiers : l'un avec dos carré et l'autre sans dos carré.

Cahier sans dos carré. La reliure du cahier a un aspect plus arrondi et plus épais.

Cahier avec dos carré. La reliure du cahier est aplatie et façonnée en dos carré, lui donnant l'aspect d'un livre à dos collé.

## Paramètres de massicotage



**Conseil** : les cahiers sortant du module SquareFold Trimmer peuvent contenir des déchets/restes de massicotage des cahiers précédemment produits. Ceci est dû à l'électricité statique et est normal. En présence de déchets de massicotage, il suffit de retirer ces derniers et de les jeter.

Les paramètres de massicotage sont accessibles via le panneau de commande du module SquareFold Trimmer. Ils peuvent être activés ou désactivés, au choix de l'utilisateur. Lorsqu'ils sont **activés**, le paramètre de votre choix peut être activé en utilisant les boutons haut/bas.

### 1. Boutons haut/bas

Les réglages peuvent être effectués par incréments de 0,1 mm en appuyant sur les boutons haut/bas du panneau de commande

### 2. Paramètre de massicotage

Le paramètre de massicotage est basé sur :

- le nombre de feuilles composant le cahier fini,
- l'**épaisseur** du cahier fini (par exemple, 210 mm ou 149 mm),
- le type de support (couché/non couché, brillant, etc.),
- le grammage du support.

*Remarque : le paramètre de massicotage est toujours exprimé en millimètres (mm).*

**Important** : vous devez peut-être expérimenter différents paramètres pour définir lequel convient le mieux à un travail spécifique. Il peut aussi être nécessaire de lancer une ou plusieurs impressions/copies de test avant d'exécuter des travaux à grand volume afin de s'assurer du meilleur résultat.

*Remarque : le paramètre de massicotage **ne peut pas** être réglé pour supprimer moins de 2 mm (0,078 pouce) ni plus de 20 mm (0,787 pouce) du bord du cahier. Les réglages inférieurs à 2 mm (0,078 pouce) peuvent se traduire par un massicotage de mauvaise qualité et les réglages de plus de 20 mm (0,078 pouce) **produisent un cahier non massicoté**.*

**Conseil :** le tableau suivant indique divers scénarios avec différents grammages, types de support et paramètres de massicotage. Il est donné à **titre indicatif** pour la sélection du paramètre de massicotage d'un travail donné. **Les paramètres qu'il contient sont fournis à titre indicatif :** ils ne représentent pas toutes les possibilités ; nous le répétons, ce tableau est donné à titre indicatif uniquement.

Numéro du scénario	Format papier	Format du cahier fini	Grammages (g/m <sup>2</sup> /lbs)	Paramètre de massicotage approx. (mm)	Nombre de pages du cahier fini
1	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	5,5 x 8,5 pouces/149 x 210 mm	75 g/m <sup>2</sup> /20 lbs	130	20
2	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	5,5 x 8,5 pouces/149 x 210 mm	90 g/m <sup>2</sup> /24 lbs	125	14
3	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	5,5 x 8,5 pouces/149 x 210 mm	120 g/m <sup>2</sup> /32 lbs	135	10
4	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	5,5 x 8,5 pouces/149 x 210 mm	75 g/m <sup>2</sup> /20 lbs	125	10
5	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	5,5 x 8,5 pouces/149 x 210 mm	120 g/m <sup>2</sup> /80 lbs	135	12
6	8,5 x 14 pouces/B4 (250 x 353 mm)	8,5 x 7 pouces/250 x 176,5 mm	75 g/m <sup>2</sup> /20 lbs	172	6
7	8,5 x 14 pouces/B4 (250 x 353 mm)	8,5 x 7 pouces/250 x 176,5 mm	90 g/m <sup>2</sup> /24 lbs	170	6
8	11 x 17 pouces/A3 (297 x 420 mm)	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	90 g/m <sup>2</sup> /24 lbs	200	14
9	11 x 17 pouces/A3 (297 x 420 mm)	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	216 g/m <sup>2</sup> /80 lbs	205	5
10	11 x 17 pouces/A3 (297 x 420 mm)	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	80 g/m <sup>2</sup> /20 lbs	210	22
11	11 x 17 pouces/A3 (297 x 420 mm)	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	90 g/m <sup>2</sup> /24 lbs	210	8
12	11 x 17 pouces/A3 (297 x 420 mm)	8,5 x 11 pouces/A4 (210 x 297 mm)	120 g/m <sup>2</sup> /80 lbs	205	10
13	12 x 18 pouces/305 x 458 mm	6 x 9 pouces/152 x 229 mm	120 g/m <sup>2</sup> /80 lbs	220	6
14	12 x 18 pouces/305 x 458 mm	6 x 9 pouces/152 x 229 mm	216 g/m <sup>2</sup> /80 lbs	215	5
15	12 x 18 pouces/305 x 458 mm	6 x 9 pouces/152 x 229 mm	210 g/m <sup>2</sup> /80 lbs	210	4
16	12 x 18 pouces/305 x 458 mm	6 x 9 pouces/152 x 229 mm	105 g/m <sup>2</sup> /28 lbs	220	16
17	12 x 18 pouces/305 x 458 mm	6 x 9 pouces/152 x 229 mm	120 g/m <sup>2</sup> /80 lbs	210	14

---

## Conseils et astuces

---

### Impression d'images pleine page dans des cahiers

---



Lors de l'impression d'images pleine page, s'assurer que le format du cahier fini peut contenir les images pleine page et que celles-ci ne sont pas tronquées lors du massicotage. Se reporter à l'illustration suivante :

1. Ce cahier comporte des couvertures début et fin préimprimées avec une image pleine page. Il est imprimé sur du papier 8,5 x 14 pouces/B4. Sur la couverture début, qui est massicotée, l'image est entière.
2. Lorsque ce même cahier est imprimé sur du papier 8,5 x 11 pouces/A4, l'image de la couverture début est tronquée après massicotage.

**Avant d'imprimer/de copier un cahier**, il convient d'étudier le travail dans sa **globalité**, y compris les **facteurs suivants** :

- Quel est le format souhaité pour le cahier fini ?
- Le cahier contient-il des images pleine page ?
- Des couvertures préimprimées avec des images pleine page sont-elles incluses ?
- Le cahier sera-t-il massicoté ?
- Faut-il décaler les images pleine page afin qu'elles tiennent sur le cahier fini ?

Il s'agit-là de points importants qui peuvent avoir une incidence sur les cahiers produits, en particulier si des images pleine page sont utilisées et si le cahier est massicoté.

## Suivre ces directives

---

Suivre ces conseils pour obtenir le résultat voulu

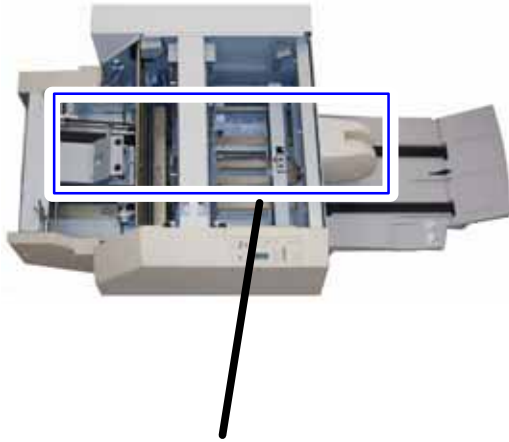
- Effectuer toujours une ou plusieurs impressions test du travail avant de lancer une quantité plus importante.
- Rechercher dans les impressions test du texte ou des images tronqués.
- Si des images ou du texte doivent être décalés :
  - Utiliser les diverses sélections du pilote d'imprimante de l'application ; consulter l'aide du pilote d'imprimante et/ou
  - Utiliser les diverses sélections des fonctions de création de cahiers et de décalage image de l'IU de la machine ; se reporter au guide de l'utilisateur de la machine pour en savoir plus
- Ne pas oublier qu'il peut être nécessaire de lancer une ou plusieurs impressions/copies de test avant d'obtenir le résultat voulu.

---

## Résolution des incidents

---

### Résolution des incidents papier



Remédier à tout incident papier potentiel sur le circuit papier

**Important :** les panneaux supérieurs ne peuvent pas être ouverts lors du fonctionnement ou lorsque la machine est inoccupée. Ils ne peuvent être ouverts que lorsqu'un voyant est allumé (se reporter à la page 4) et qu'un incident est survenu dans le module SquareFold Trimmer.

En cas d'incident papier, la machine s'arrête d'imprimer et un code incident s'affiche sur le panneau de commande du module SquareFold Trimmer. Un message peut également apparaître sur l'interface utilisateur (IU).

**Remarque :** lorsqu'un message s'affiche sur l'IU de la machine, ce dernier signale toujours un incident/incident papier dans le module de finition.

**Conseil :** pour déterminer si l'incident/incident papier se situe dans le module de finition ou le module SquareFold Trimmer, commencer toujours par le module SquareFold Trimmer.

Appliquer la procédure suivante pour résoudre un incident papier ou un incident et reprendre l'impression :

1. Le panneau de commande du module SquareFold Trimmer affiche un code incident et/ou un voyant d'incident est allumé :
  - Oui : passer à l'étape suivante de la procédure
  - Non : se reporter à l'interface utilisateur de la machine et remédier aux éventuels incidents/incidents papier dans le module de finition.
2. Ouvrir le panneau supérieur gauche et le panneau supérieur droit.



3. Rechercher tout cahier coincé dans le circuit papier du module SquareFold Trimmer et le retirer.
4. Rechercher les déchets de massicotage présents dans le circuit papier et les retirer.
5. Fermer les panneaux supérieurs gauche et droit.
6. Vider le récupérateur de déchets de massicotage.
7. S'assurer que le récupérateur de déchets de massicotage est entièrement inséré/fermé.
8. Vérifier que tous les panneaux du module SquareFold Trimmer sont fermés.
9. Si le panneau de commande du module SquareFold Trimmer et/ou l'interface utilisateur de la machine continue d'indiquer un incident papier, revérifier le module SquareFold Trimmer (étapes 1 à 8).
10. Le cas échéant, ouvrir le module de finition pour y rechercher des incidents/incidents papier dans le circuit papier.
11. Suivre les instructions affichées sur l'interface utilisateur de la machine pour reprendre l'impression/la copie.

## Codes incident

En cas d'incident/incident papier dans le module SquareFold Trimmer, un code est affiché sur le panneau de commande. L'IU de la machine's peut également afficher un message d'incident/incident papier. Le tableau suivant répertorie les codes incident du module SquareFold Trimmer, ainsi que les codes incident apparentés du module de finition.

**Important** : les panneaux supérieurs ne peuvent pas être ouverts lors du fonctionnement ou lorsque la machine est inoccupée. Ils ne peuvent être ouverts que lorsqu'un voyant est allumé (se reporter à la page 4) et qu'un incident est survenu dans le module SquareFold Trimmer.

Code incident	Cause possible	Solution recommandée
E100 E101 E102 E103 E104 E105 E106 E915 E916 E917 E918 E919	Incident/incident papier dans le module SquareFold Trimmer	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrir les panneaux supérieurs gauche et droit du module SquareFold Trimmer.</li> <li>2. Retirer avec précaution toutes les feuilles et les morceaux de papier des zones de dégagement du papier.</li> <li>3. Fermer les panneaux supérieurs gauche et droit du module SquareFold Trimmer.</li> <li>4. Vérifier le récupérateur de déchets de massicotage : <ul style="list-style-type: none"> <li>• S'il est plein, vider le récupérateur puis le réinsérer dans le module SquareFold Trimmer.</li> <li>• Si le récupérateur est partiellement déboîté, l'enfoncer complètement en appuyant dessus.</li> </ul> </li> <li>5. Le cas échéant, suivre les autres instructions figurant sur l'IU de la machine.</li> <li>6. Si l'incident persiste, répéter les étapes 1 à 5 ; si l'incident n'est toujours pas résolu, appeler le Centre Services Xerox.</li> </ol>

Code incident	Cause possible	Solution recommandée
E221 E222 E223 E224 E225 E226 E227 E228 E229 E230 E231 E232 E233 E234 E235 E236 E237 E238 E239 E240 E241 E242 E243 E246	Incident papier ou erreur de communication dans le module SquareFold Trimmer	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettre le copieur/imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>2. Si l'incident persiste, appeler le Centre Services Xerox.</li> </ol>
E303 E101 E102 E103 E104 E105 E106	Incident/incident papier dans le module SquareFold Trimmer	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrir les panneaux supérieurs gauche et droit du module SquareFold Trimmer.</li> <li>2. Retirer avec précaution toutes les feuilles et les morceaux de papier des zones de dégagement du papier.</li> <li>3. Fermer les panneaux supérieurs gauche et droit du module SquareFold Trimmer.</li> <li>4. Vérifier le récupérateur de déchets de massicotage :             <ul style="list-style-type: none"> <li>• S'il est plein, vider le récupérateur puis le réinsérer dans le module SquareFold Trimmer.</li> <li>• Si le récupérateur est partiellement déboîté, l'enfoncer complètement en appuyant dessus.</li> </ul> </li> <li>5. Si l'interface utilisateur de la machine mentionne toujours un incident/incident papier, ouvrir le module de finition et éliminer tout élément coincé.  Fermer le ou les panneaux du module de finition.</li> <li>6. Suivre les instructions affichées sur l'interface utilisateur de la machine pour reprendre l'impression/la copie.</li> </ol>

Code incident	Cause possible	Solution recommandée
E303 E304	Un panneau supérieur est ouvert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrir les panneaux supérieurs gauche et droit du module SquareFold Trimmer.</li> <li>2. Fermer les panneaux supérieurs gauche et droit du module SquareFold Trimmer.</li> <li>3. Si l'incident persiste, mettre le copieur/imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>4. Si l'incident persiste, appeler le Centre Services Xerox.</li> </ol>
E308 E940 E941	Le récupérateur de déchets de massicotage est plein ou il s'est produit un incident à ce niveau.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrir le récupérateur et le vider.</li> <li>2. Le réintroduire dans le module SquareFold Trimmer.</li> <li>3. S'assurer qu'il est bien inséré et que le voyant n'est pas allumé.</li> <li>4. Si l'incident persiste, répéter les étapes 1 à 3.</li> <li>5. Si l'incident persiste, mettre le copieur/imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>6. Si l'incident persiste, appeler le Centre Services Xerox.</li> </ol>
E943	Le bac de réception cahier du module SquareFold Trimmer est plein.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirer les cahiers du bac.</li> <li>2. Si l'incident persiste, mettre le copieur/imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>3. Si l'incident persiste, appeler le Centre Services Xerox.</li> </ol>

Code incident	Cause possible	Solution recommandée
012 115 012 264 012 302	Incident ou incident papier dans le module de finition	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Si l'interface utilisateur de la machine mentionne toujours un incident/incident papier, ouvrir le module de finition et éliminer tout élément coincé.  Fermer le ou les panneaux du module de finition.</li><li>2. Suivre les instructions affichées sur l'interface utilisateur de la machine pour reprendre l'impression/la copie.</li><li>3. Le cas échéant, mettre le copieur/imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension.</li><li>4. Si l'incident persiste, appeler le Centre Services Xerox.</li></ol>

---

## Caractéristiques techniques

### Spécifications

---

#### Caractéristiques physiques

---

Taille du module SquareFold Trimmer : 1 271,4 mm (largeur)/50 pouces x 724,3 mm  
(profondeur)/28,5 pouces x 558,8 mm (hauteur)/22 pouces

Poids : 95 kg (209 lb)



